



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 18.12.2013

C(2013) 9269 final

Obiectul: Ajutor de stat/România
Ajutorul nr. SA.37422 (2013/N)
Ajutorul de stat pentru bolile arborilor

Stimate Domn,

Comisia Europeană dorește să informeze România că, în urma examinării informațiilor furnizate de autoritățile din țara dumneavoastră privind schema de ajutoare de stat menționată mai sus, a decis să nu ridice obiecții cu privire la schema respectivă, deoarece este compatibilă cu Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (denumit în continuare TFUE).

La luarea acestei decizii, Comisia s-a bazat pe următoarele considerații:

PROCEDURA

- (1) Prin scrisoarea din 27 septembrie 2013, înregistrată de Comisie la 1 octombrie 2013, autoritățile române au notificat Comisiei, în conformitate cu articolul 108 alineatul (3) din TFUE, schema de ajutoare menționată mai sus. Prin scrisoarea din 2 octombrie 2013, România a furnizat informații suplimentare.

DESCRIEREA SCHEMEI

- (2) România intenționează să introducă, printr-o hotărâre a Guvernului, o schemă de ajutoare de stat pentru prevenirea și eradicarea dăunătorilor arborilor cu scopul de a păstra, reface și îmbunătăți funcțiile ecologice, protectoare și recreative ale pădurilor. Schema este destinată să acopere lucrările de împrăștiere a produselor chimice cu ajutorul avioanelor utilitare, precum și costurile pentru substanțele utilizate pentru prevenirea și eradicarea bolilor arborilor.
- (3) Prestatorul de servicii pentru activitățile aviatice va fi selectat printr-o procedură de achiziții publice. Se va acorda prioritate utilizării de substanțe biologice. În

DI Titus Corlățean
Ministrul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru 31
RO – 011822 - BUCUREȘTI

conformitate cu articolul 9 alineatul (1) din directiva privind utilizarea durabilă a pesticidelor¹, pulverizarea aeriană este, în principiu, interzisă. Cu toate acestea, o derogare de la această interdicție este posibilă, cu condiția îndeplinirii anumitor condiții [articolul 9 alineatul (2) literele (a)-(f)]. Autoritățile române au demonstrat că aceste condiții au fost respectate.

- (4) Beneficiarii schemei sunt proprietarii forestieri privați care dețin până la 30 de hectare de pădure. Beneficiarii trebuie să dețină o pădure într-o zonă pentru care autoritățile competente au stabilit necesitatea prevenirii și eradicării bolilor arborilor. Bolile arborilor reglementate² precum și măsurile necesare pentru fiecare tip de dăunători sunt descrise în normele de aplicare emise de Ministerul Agriculturii.
- (5) Numărul de beneficiari estimat este de peste 1 000.
- (6) Bugetul alocat măsurii se ridică la 0,08 milioane RON/an (aproximativ 0,02 milioane EUR). Schema este aplicabilă până la 30 iunie 2014.
- (7) Hotărârea Guvernului de stabilire a dispozițiilor referitoare la aplicarea schemei³ va intra în vigoare după aprobarea ajutorului respectiv de către Comisia Europeană. Autoritățile române au confirmat faptul că ajutorul poate fi acordat numai după ce (i) schema de ajutoare este declarată compatibilă cu TFUE de către Comisie, (ii) o cerere de ajutor este depusă în mod corespunzător la autoritatea competentă în cauză și este acceptată de către autoritatea competentă.
- (8) Intensitatea maximă a ajutorului este de 100 %.
- (9) Schema nu acoperă:
 - (a) întreprinderile în dificultate financiară, în sensul Liniile directe privind ajutorul de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor aflate în dificultate⁴ și
 - (b) întreprinderile care fac obiectul unor decizii de recuperare pendinte.
- (10) Ajutorul nu poate fi acordat industriilor forestiere sau pentru operațiunile viabile din punct de vedere comercial de extracție a lemnului, transport al lemnului sau pentru operațiuni de prelucrare a lemnului în produse sau pentru producerea de energie.
- (11) Ajutorul nu poate fi cumulat cu alte forme de sprijin pentru aceleași costuri.

¹ Directiva 2009/128/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unui cadru de acțiune comunitară în vederea utilizării durabile a pesticidelor, JO L 309, 24.11.2009, p.71.

² Ordinul nr. 454 din 14 iulie 2003 privind aprobarea Normelor tehnice pentru protecția pădurilor și a Îndrumărilor privind aplicarea Normelor tehnice pentru protecția pădurilor - Articolul 19 - *Lymantria dispar*, *Tortrix viridana*, *Operophtera brumata*, *Erannis* sp., *Semiothisa alternaria*, *Malacosoma neustria*, *Euproctis chrysorrhoea*, *Thaumetopoea processionea*, *Drymonia ruficornis*, *Apethymus filiformis*, *Dasychira pudibunda*, *Tischeria complanella*, *Parectopa robiniella*, *Hyponomeuta rorellus*, *Phalera bucephala*, *Hyphantria cunea*, *Stilpnotia salicis*, *Pygaera anastomosis*, *Phyllocnistis suffusella* și *Lithocolletis populifoliella*) and Article 20 - *Haltica quercetorum*, *Melolontha* sp., *Polyphylla fullo*, *Orchestes fagi*, *Stereonichus fraxini*, *Lytta vesicatoria*, *Galerucella luteola*, *Melasoma* sp., *Agelastica alni*.

³ Hotărâre pentru aprobarea Normelor metodologice de acordare, utilizare și control a ajutorului de stat reprezentând contravaloarea lucrărilor de combatere și prevenire a răspândirii dăunătorilor prin mijloace aviochimice efectuate în fondul forestier proprietate privată a persoanelor fizice și juridice a cărui mărime pe proprietar nu depășește suprafața de 30 ha

⁴ JO C 244, 1.10.2004, p. 2.

EVALUARE

Aplicarea articolului 107 alineatul (1) din TFUE

- (12) În conformitate cu articolul 107 alineatul (1) din TFUE, sunt interzise ajutoarele acordate de un stat membru sau prin intermediul resurselor de stat, sub orice formă, care denaturează sau amenință să denatureze concurența prin favorizarea anumitor întreprinderi sau producerea anumitor bunuri, în măsura în care acestea afectează schimburile comerciale dintre statele membre.
- (13) Măsura în cauză conferă un avantaj beneficiarilor săi. Acest avantaj este acordat din resursele de stat și favorizează întreprinderile din sectorul agricol.
- (14) Conform jurisprudenței Curții de Justiție, simplul fapt că este consolidată competitivitatea unei întreprinderi în raport cu alte întreprinderi concurente prin oferirea unui avantaj economic pe care aceasta nu l-ar fi primit dacă și-ar fi exercitat în mod normal activitatea arată că există riscul de denaturare a concurenței⁵.
- (15) Se consideră că ajutoarele acordate unei întreprinderi afectează schimburile comerciale dintre statele membre atunci când întreprinderea respectivă funcționează pe o piață deschisă comerțului în interiorul UE.⁶ Sectorul agricol român este deschis comerțului în interiorul UE, prin urmare prezenta măsură este de natură să afecteze schimburile comerciale dintre statele membre.
- (16) În lumina celor de mai sus, condițiile prevăzute la articolul 107 alineatul (1) din TFUE sunt îndeplinite. Prin urmare, se poate concluziona că măsura propusă constituie ajutor de stat în sensul acestui articol. Ajutorul poate fi considerat compatibil cu piața internă doar dacă poate beneficia de una dintre derogările prevăzute de tratat.

Aplicarea dispozițiilor articolului 107 alineatul (3) litera (c) din TFUE

- (17) În cazul de față, articolul 107 alineatul (3) litera (c) din TFUE poate oferi o bază adecvată pentru compatibilitate. În temeiul acestui articol, ajutoarele pot fi declarate compatibile cu piața internă dacă sunt destinate: *„să faciliteze dezvoltarea anumitor activități sau a anumitor regiuni economice, în cazul în care acestea nu modifică în mod nefavorabil condițiile schimburilor comerciale într-o măsură care contravine interesului comun”*.
- (18) În sectorul agricol, această derogare se aplică ajutoarelor care respectă Liniile directe comunitare privind ajutoarele de stat în sectorul agricol și forestier 2007 – 2013⁷ (denumite în continuare „orientările agricole”). Comisia evaluează ajutoarele acordate sectorului forestier în conformitate cu punctul 175 din orientările agricole. În conformitate cu acesta, *„Pentru a contribui la conservarea și la îmbunătățirea pădurilor și pentru a promova funcția lor ecologică, protectoare și recreativă, Comisia va declara ajutoarele de stat până la 100 % compatibile cu articolul 87 alineatul (3) litera (c) din tratat pentru costurile eligibile următoare, atunci când statul membru va putea dovedi că aceste măsuri contribuie la conservarea sau*

⁵ Hotărârea Curții din 17 septembrie 1980 în cauza 730/79, *Philip Morris Holland BV/Comisia Comunităților Europene*, REC 2671, [1980].

⁶ A se vedea în special Hotărârea Curții din 13 iulie 1988 în Cauza 102/87, *Republica Franceză/Comisia Comunităților Europene* REC 4067 [1988].

⁷ JO C 319, 27.12.2006, p. 1.

refacerea funcțiilor ecologice, protectoare și recreative ale pădurilor, la biodiversitate și la un ecosistem forestier sănătos”.

- (19) Măsurile notificate vizează menținerea funcțiilor ecologice ale pădurilor (punctul 2). Intensitatea ajutorului acoperă 100 % din costurile eligibile (punctul 7).
- (20) În conformitate cu punctul 175 litera (c) din orientările agricole, pot fi acordate ajutoare pentru prevenirea, eradicarea și tratarea paraziților din sectorul forestier. Costurile eligibile pot include „măsuri de prevenire și tratare [...] și produsele, aparatura și materialele necesare pentru astfel de măsuri”.
- (21) Schema lansată de România acoperă atât costurile măsurilor de tratament preventiv (cu alte cuvinte, împrăștierea substanțelor chimice de către avioane utilitare), cât și costurile materialelor utilizate (punctul 2).
- (22) În conformitate cu punctul 175 litera (c) a doua liniuță din orientările agricole, „metodele biologice și mecanice de prevenire și tratare ar trebui să fie preferate, atunci când se acordă ajutoare, cu excepția cazului în care se poate dovedi că astfel de metode nu sunt suficiente pentru combaterea bolilor sau paraziților în cauză.”
- (23) În conformitate cu condițiile schemei, se va acorda prioritate utilizării de substanțe biologice (punctul 3).
- (24) În cele din urmă, Comisia observă că beneficiarii care dispun încă de un ajutor anterior ilegal care a fost declarat incompatibil printr-o decizie a Comisiei sunt excluși din schema notificată până când beneficiarii respectivi rambursează sau plătesc într-un cont blocat valoarea totală a ajutorului ilegal și incompatibil, precum și dobânda de recuperare aferentă [punctul 9(b)]. Mai mult, întreprinderile aflate în dificultate, conform definiției din partea 2.1 a orientărilor comunitare privind ajutoarele pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor, sunt excluse în mod specific de la beneficiul unui ajutor în temeiul acestei scheme [punctul 9(a)].
- (25) Orientările agricole prevăd, la punctul 16, că ajutorul de stat trebuie să aibă un efect stimulat, cu excepția ajutorului compensatoriu. Autoritățile române s-au angajat să acorde ajutoare numai pentru activitățile desfășurate după înființarea schemei și după declararea acesteia ca fiind compatibilă cu tratatul de către Comisie. În plus, beneficiarii trebuie să depună o cerere de ajutor care trebuie să fie aprobată de autoritatea competentă (punctul 7).
- (26) Având în vedere cele de mai sus, schema de ajutoare în cauză este considerată compatibilă cu piața internă în temeiul articolului 107 alineatul (3) litera (c) din TFUE.

4. CONCLUZIE

În consecință, pe baza considerațiilor de mai sus, Comisia a decis să considere ajutorul compatibil cu Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Comisia reamintește autorităților române că prezenta decizie se referă la examinarea regimului ajutoarelor de stat prevăzute de Orientările comunitare privind ajutoarele de stat în sectorul agricol și forestier 2007-2013. Pentru perioada de după 31 decembrie 2013, Comisia își rezervă dreptul de a propune măsuri corespunzătoare autorităților române cu scopul de a pune în conformitate acest regim cu viitoarele orientări.

Dacă această scrisoare conține informații confidențiale care nu trebuie să fie publicate, vă rugăm să informați Comisia în termen de cincisprezece zile lucrătoare de la data primirii prezentei scrisori. În cazul în care Comisia nu primește o cerere motivată în acest sens în termenul stabilit, se consideră că sunteți de acord cu publicarea textului integral al scrisorii în versiunea lingvistică autentică pe următoarea pagină de internet:

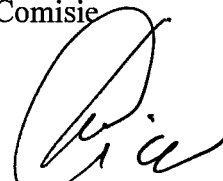
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/iseff/index.cfm>

Cererea dumneavoastră trebuie să fie trimisă prin scrisoare recomandată sau prin fax la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate Agricultural Legislation
Office: Loi 130 5/98A
B-1049 Bruxelles
Fax: 0032 2 2967672

Cu deosebită considerație,

Pentru Comisie



Dacian CIOLOȘ
Membru al Comisiei